



# VERNACULAR VIDEO MISSION INTERNATIONAL VVMi & VIÑA PARTNERSHIP PROJECT

## NASA DEDITOS MASTERING

PROJECT NO. 2016-VIÑA-023

### HELP BRING THE FIRST NASA DEDITOS DVD TO COMPLETION

Viña Studios is an ethnic Christian Guatemalan organization dedicated to helping local churches communicate God's Word effectively to the many oral cultures in Guatemala and beyond. Since people in oral cultures often never learn to read, Viña has found that video and audio technology is a wonderful means for sharing God's truth. Viña's "home grown" *Deditos* children's finger puppet video series is one of the resources most often sought by minority language groups due to the great dearth of age appropriate materials in minority ethnic languages.

One of the people groups that desires *Deditos* in their language are the Nasa of Colombia. They have some 40,000 monolingual speakers, and an ethnic population of around 100,000, of which some 25% are children under the age of 15. The *Deditos* videos will round out the Nasa Church's discipleship strategy by allowing them to focus better on evangelizing and discipling children. It will also raise the prestige of the Nasa language among both children and parents.

To the end of having *Deditos*, several Nasa were trained in voice acting and dubbing by Viña and another VVMi ministry partner, ILMAV, along with their local Colombian media partners. Thereafter, in 2015, the Nasa completed dubbing of the first three *Deditos* episodes ("God Creates the World," "Sin Enters the World," and "Noah and the Flood") for the first DVD. Unfortunately, none of the locals had either the training or the equipment to do the mastering, which is the process of preparing and transferring the final audio recordings from the field to a quality data storage device, the master DVD.

This project, then, is needed for Viña to complete the first Nasa *Deditos* DVD in a final form that can be thereafter be reproduced in both quality and quantity for use in the field.

**HELP VIÑA AND THE NASA CHURCH BY  
SPONSORING ALL OR PART OF THIS**

**\$3050 PROJECT**



**MAP SHOWING THE MOUNTAINOUS  
AREA OF COLOMBIA WHERE THE  
NASA (OR PÁEZ) PEOPLE LIVE**



**ABOVE – NASA CHILDREN WATCHING  
THE INITIALLY DUBBED "DEDITOS"**

**BELOW – DEDITOS "NOAH"**



**VVMi partners with and equips  
ethnic Christians who proclaim  
the Gospel through video and  
other media in their common  
language.**

**VVMi  
PO Box 22394  
Minneapolis MN 55422**

**Web Site: [www.vvmi.org](http://www.vvmi.org)**